

كلية اللغات - قسم الترجمة

الخطة الدراسية لبرنامج الماجستير في الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الفرنسية وبالعكس

مسار المشروع البحثي

تتكون الخطة الدراسية من (42) وحدة معتمدة متضمنة (13) مقرر اجباري بواقع (27) وحدة معتمدة و (3) مقررات اختيارية بواقع (9) وحدات معتمدة بالإضافة إلى التدريب الميداني والمشروع البحثي بواقع (3) وحدات معتمدة لكل منهما موزعة على النحو التالي:

المستوى الأول

رمز المقرر	رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		المتطلب السابق
				نظري	عملي	
فرنس	811	نظريات الترجمة	اجباري	1	2	-
فرنس	812	ترجمة تخصصية	اجباري	1	2	-
فرنس	813	مناهج البحث العلمي	اجباري	3	-	-
فرنس	814	علم المعاجم	اجباري	1	2	-
فرنس	-	مقرر اختياري	اختياري	3	-	-
مجموع الوحدات						
12						

المستوى الثاني

رمز المقرر	رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		المتطلب السابق
				نظري	عملي	
فرنس	821	الترجمة والتكنولوجيا	اجباري	1	2	-
فرنس	822	ترجمة إسلامية 1	اجباري	1	2	فرنس 812
فرنس	823	ترجمة إعلامية وسياسية 1	اجباري	1	2	فرنس 812
فرنس	824	ترجمة اقتصادية 1	اجباري	1	2	فرنس 812
فرنس	-	مقرر اختياري	اختياري	3	-	-
مجموع الوحدات						
11						

المستوى الثالث

المتطلب السابق	عدد ساعات الاتصال	عدد ساعات		اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري			
-	2	-	2	اجباري	831	فرنس
فرنس 822	2	2	1	اجباري	832	فرنس
فرنس 823	2	2	1	اجباري	833	فرنس
فرنس 824	2	2	1	اجباري	834	فرنس
-	3	-	3	اختياري	-	فرنس
	11			مجموع الوحدات		

المستوى الرابع

المتطلب السابق	عدد ساعات الاتصال	عدد ساعات		اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري			
-	2	-	2	إجباري	841	فرنس
-	3	150 ساعة اتصال	-	إجباري	842	فرنس
-	3	15		إجباري	843	فرنس
	8			مجموع الوحدات		

المقررات الاختيارية

تختار الطالبة (3) مقررات اختيارية بواقع (9) وحدات معتمدة

المتطلب السابق	عدد ساعات الاتصال	عدد ساعات		اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري			
-	3	-	3	ترجمة المواقع الإلكترونية	851	فرنس
-	3	-	3	الافويات التقابلية	852	فرنس
-	3	-	3	الترجمة والتداخل الثقافي	853	فرنس
-	3	-	3	تقنيات التحقيق والمراجعة في الترجمة	854	فرنس
-	3	-	3	قضايا بحثية نقدية في الترجمة	855	فرنس
-	3	-	3	الأخلاقيات والمهارات المهنية للمترجم	856	فرنس

كلية اللغات - قسم الترجمة

الخطة الدراسية لبرنامج الماجستير في الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الفرنسية وبالعكس

مسار الرسالة

تتكون الخطة الدراسية من (37) وحدة معتمدة متضمنة (7) مقررات إجبارية بواقع (19) وحدة معتمدة و (3) مقررات اختيارية (9) بواقع وحدات معتمدة بالإضافة إلى الرسالة بواقع (9) وحدات معتمدة موزعة على النحو التالي:

المستوى الأول

المتطلب السابق	الوحدات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال		نوع المقرر	اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري				
-	2	2	1	إجباري	نظريات الترجمة	811	فرنس
-	2	2	1	إجباري	ترجمة تخصصية	812	فرنس
-	3	-	3	إجباري	مناهج البحث العلمي	813	فرنس
-	2	2	1	إجباري	علم المعاجم	814	فرنس
-	3	-	3	اختياري	مقرر اختياري	-	فرنس
	12				مجموع الوحدات		

المستوى الثاني

المتطلب السابق	الوحدات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال		نوع المقرر	اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري				
-	2	2	1	إجباري	الترجمة والتكنولوجيا	821	فرنس
فرنس 812	2	2	1	إجباري	ترجمة إسلامية 1	822	فرنس
فرنس 812	2	2	1	إجباري	ترجمة إعلامية وسياسية 1	823	فرنس
فرنس 812	2	2	1	إجباري	ترجمة اقتصادية 1	824	فرنس
-	3	-	3	اختياري	مقرر اختياري	-	فرنس
	11				مجموع الوحدات		

المستوى الثالث

المتطلب السابق	الوحدات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال		نوع المقرر	اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري				
-	2	-	2	إجباري	تقنيات الكتابة	841	فرنس
-	3	-	3	اختياري	مقرر اختياري	-	فرنس
-	3	-	-	إجباري	الرسالة	800	فرنس
	8				مجموع الوحدات		

المستوى الرابع

المتطلب السابق	الوحدات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال		نوع المقرر	اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري				
-	6	-	-	إجباري	الرسالة	800	فرنس
	6				مجموع الوحدات		

المقررات الاختيارية

تختار الطالبة (3) مقررات بواقع (9) وحدات معتمدة

المتطلب السابق	الوحدات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال		اسم المقرر	رقم المقرر	رمز المقرر
		عملي	نظري			
-	3	-	3	ترجمة المواقع الإلكترونية	851	فرنس
-	3	-	3	اللفويات التقابلية	852	فرن
-	3	-	3	الترجمة والتداخل الثقافي	853	فرنس
-	3	-	3	قضايا بحثية نقدية في الترجمة	855	فرنس
-	3	-	3	الأخلاقيات والمهارات المهنية للمترجم	856	فرنس
-	3	-	3	تعليم الترجمة	857	فرنس